



# SCHWABEN AUGSBURG e.V.



[www.tsv1847.de](http://www.tsv1847.de) – Magazin für News & Facts im Stadion

Bezirkliga Süd • 12.04.2014 • 15.30 Uhr • Ernst-Lehner-Stadion

## Schwaben Augsburg gegen FC Wiggensbach



**Hielscher & Besser**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Augsburg | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen

Heilig-Kreuz-Straße 24  
86152 Augsburg  
Telefon 0821-50 90 10  
[www.hielscher-besser.de](http://www.hielscher-besser.de)

Genießen Sie –  
wir kümmern uns um Ihre Steuern.

- Einkommensteuer
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Unternehmensnachfolge
- Erbschaftsteuer
- Rechtsformgestaltung

www.sska.de



Sport begeistert.  
Wir begeistern durch Leistung.



Stadtsparkasse  
Augsburg

# Der TSV Schwaben Fußballabteilung

## Vorstandschafft

**1. Vorstand:** Josef Löffler, Tel. 01 74/1 93 14 73

**2. Vorstand:** Dieter Zoglauer, Tel. 01 60/97 75 74 35

**Schatzmeister:** Günter Pabst, Tel. 01 52/05 98 71 87

## Herren 1. Mannschaft:

**Trainer:** Bernd Reinhardt, Tel. 01 71/6 05 31 91

**Betreuer:** Manfred Gistel, Tel. 01 73/1 61 53 77

## Damen:

Abt.-Leitung Gabi Meissle, Tel. 01 72/8 65 35 99

## Jugend:

Abt.-Leitung Dirk Heinrich, Tel. 01 71/2 37 28 86

## Geschäftsstelle:

Stauffenbergstraße 15, 86161 Augsburg

Günter Pabst, Tel. 0821/571767

E-Mail: tsv-schwaben@gmx.de

Internet: www.tsv-schwaben-augsburg.de

## Mitgliedsbeiträge:

	monatlich
Erwachsene	12,00 Euro
Studenten/Azubi/BW/Zivi über 18 Jahre	9,00 Euro
Jugendliche (14 – 18 Jahre)	9,00 Euro
Kinder	8,00 Euro

**Zusätzlicher Spartenbeitrag jährlich:** 54,00 Euro

## Der 27. und der 28. Spieltag

### 28. Spieltag

**Samstag, 12. April, 15.30 Uhr**

TSV Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach

BSK Neugablonz – SV Egg an der Günz

FC Viktoria Buxheim – SVO Germaringen

TSV Marktobderdorf – TSV Babenhausen

FC Kempten – FC Königsbrunn

TSV Haunstetten – DJK SV Ost Memmingen

TSV Bobingen – FC Stätzing (14 Uhr)

**Sonntag, 13. April, 15 Uhr**

TV Erkheim – Kissinger SC

### 27. Spieltag

SVO Germaringen – TSV Schwaben Augsburg 0:5

TSV Haunstetten – TV Erkheim 3:0

TSV Mindelheim – TSV Bobingen 1:1

TSV Babenhausen – BSK Neugablonz 4:2

Kissinger SC – TSV Marktobderdorf 1:0

FC Stätzing – FC Kempten 5:0

SV Egg an der Günz – FC Viktoria Buxheim 4:1

DJK SV Ost Memmingen – FC Königsbrunn 4:2

### Nachholspiele

TSV Marktobderdorf – Schwaben Augsburg 0:3

TSV Bobingen – Kissinger SC 0:2

FC Stätzing – SVO Germaringen 4:0

BSK Neugablonz – DJK SV Memmingen Ost 1:1

TSV Mindelheim – FC Wiggensbach 4:0

## Die nächsten Spieltage

### 29. Spieltag

**19. April, 15.30 Uhr**

TSV Mindelheim – TSV Schwaben Augsburg

DJK SV Ost Memmingen – FC Kempten

SV Egg an der Günz – TSV Marktobderdorf

FC Wiggensbach – FC Viktoria Buxheim

Kissinger SC – TSV Haunstetten

SVO Germaringen – BSK Neugablonz

FC Königsbrunn – TSV Bobingen

TSV Babenhausen – TV Erkheim

### 30. Spieltag

**26. April, 15.30 Uhr**

TSV Schwaben Augsburg – FC Stätzing

FC Viktoria Buxheim – TSV Mindelheim

TSV Haunstetten – TSV Babenhausen

TSV Marktobderdorf – SVO Germaringen

TV Erkheim – SV Egg an der Günz

BSK Neugablonz – FC Wiggensbach

TSV Bobingen – FC Kempten (14 Uhr)

**Sonntag, 27. April, 15 Uhr**

Kissinger SC – DJK SV Ost Memmingen

### 31. Spieltag

**3. Mai, 15.30 Uhr**

FC Königsbrunn – TSV Schwaben Augsburg

TSV Babenhausen – Kissinger SC

TSV Mindelheim – BSK Neugablonz

FC Wiggensbach – TSV Marktobderdorf

DJK SV Ost Memmingen – TSV Bobingen

**Sonntag, 4. Mai, 15 Uhr**

FC Stätzing – FC Viktoria Buxheim

SVO Germaringen – TV Erkheim

SV Egg an der Günz – TSV Haunstetten

# Vantastisch!



The Power to Surprise

**Kia-Qualitätsversprechen**

**7 Jahre**

Kia-Herstellergarantie\*  
Kia-Mobilitätsgarantie\*\*  
Kia-Navigationskarten-Update\*  
Kia-Wartung\*\*

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung u. v. m.

Ab € 19.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km<sup>1</sup> kombiniert 7,9-4,8; innerorts 10,6-5,7; außerorts 6,3-4,3.  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 184-127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Carens bei einer Probefahrt.

## AUTOMOBILE

# TIERHOLD

GmbH

Unterer Talweg 48 • 86179 Augsburg-Haunstetten

Telefon 0821 80899-0 • [www.tierhold.com](http://www.tierhold.com)

\*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. \*\*Kia-Wartung bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss zwischen dem 1. April und 30. September 2013. c) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vereinsmitgliedern. d) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bedarf nur der teilnehmende Kia-Vereinspartner an e) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACT plus Ausstattung und ist nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

## Hier spricht der Schwabentrainer

### „Ein großes Lob an unsere Rumpfmannschaft“

*Nun habt Ihr zuletzt gleich drei Spiele absolviert. Wie fällt Deine Bilanz aus?*

**Reinhardt:** Gegen Egg an der Günz kann man verlieren und an diesem Tag waren die Egger auch eindeutig besser als wir. In Germaringen haben wir dann mal wieder an unseren Leistungen der Vorrunde angeknüpft und ein sehr gutes Spiel abgeliefert! In Marktoberdorf war gegen den Tabellenletzten ein Dreier natürlich Pflicht! Trotzdem großes Lob an unsere Rumpfmannschaft (Bei Bayern würde man von einer 1c-Mannschaft sprechen) und Thomas Bock (der in meiner Abwesenheit die Mannschaft gecoacht hat) für die tolle Leistung und die eingefahrenen drei Punkte.

*Am Mittwochabend hattet ihr das Nachholspiel in Marktoberdorf zu bestreiten. Eine Fahrt mit einem größeren zeitlichen Aufwand. War es schwierig, die Leute rechtzeitig ins Allgäu zu bringen, schließlich sind die ja berufstätig oder in der Ausbildung?*

**Reinhardt:** Noch schwieriger wurde die Sache, als der BFV das Spiel noch schnell mal von Dienstag auf Mittwoch verlegt hatte. Dadurch mussten unser Kapitän Alexander Irmeler und Christian Jaut beruflich absagen. Nachdem sich am Sonntag in Germaringen Lorenzo Gremes und Alexander Steichele verletzt und im Dienstagtraining unser 1b-Torwart Stefan Demel eine Verletzung erlitt, sah die Anfangsformation in Marktoberdorf auf einmal komplett anders aus als Sonntag. Dazu kam natürlich auch noch die frühe Anstoßzeit mit der relativ langen Anreise. Zusammenfassend also eine sehr

unglückliche Ansetzung dieser Partie durch den BFV.

*Am Sonntag ein Spiel, am Mittwoch das nächste und heute schon wieder im Einsatz: Kannst Du die Mannschaft so umbauen, dass sie einerseits sportlich nicht geschwächt ist und dass andererseits die Fußballer ein wenig geschont werden können?*

**Reinhardt:** Durch unseren kleinen Kader ist ein Umbauen und Schonen von Mannschaft bzw. Spielern sehr schwierig. Allerdings wurden wir in Marktoberdorf notgedrungen dazu gezwungen wie oben beschrieben. Sportliche Schwächung haben wir da aber trotzdem nicht, da wir einen sehr ausgegli-

chenen Kader haben und fast jeden Spieler auch ersetzen können.

*Was fällt Dir zum FC Wiggensbach ein?*

**Reinhardt:** Ich hatte in der Vorrunde ja zum ersten Mal überhaupt mit dem FC Wiggensbach zu tun. Ich denke, die Mannschaft hat auf jeden Fall den Anspruch in der Spitze mitzuspielen. Natürlich kennt man auch den Trainer Bernd Kunze, der ja seit vielen Jahren sehr erfolgreich bei verschiedenen Klub's im Allgäu arbeitet. Trotzdem hat mir damals sein Auftreten in Wiggensbach alles andere als gefallen. Die Beschimpfungen gegenüber meinen Spielern waren da schon mehrmals unter der Gürtellinie. Ich denke, dass so ein erfolgreicher und von mir sehr geschätzter Kollege das nicht nötig hat. Insgesamt eine gute Truppe, die Fußball spielen will und auch kann.

**Ihr Schwabentrainer Bernd Reinhardt**



awi-treuhand.de

  
**AWI | TREUHAND**  
Steuern · Wirtschaft · Recht

*»Wir kümmern uns um Ihre Finanzen,  
damit Sie sich auf andere Dinge  
konzentrieren können.«*



Ernst-Reuter-Platz 4  
86150 Augsburg

Telefon: +49 (821) 90 64 30  
Telefax: +49 (821) 90 64 320

awi@awi-treuhand.de  
www.awi-treuhand.de

# BZL-Spiele/Tabelle von Schwaben 1

## Hinrunde

28. 7.2013	DJK SV Ost Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	1:0
31. 7.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Viktoria Buxheim	2:1
3. 8.2013	BSK Olympia Neugablonz – TSV Schwaben Augsburg	2:3
10. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Marktoberdorf	4:0
15. 8.2013	TV Erkheim – TSV Schwaben Augsburg	2:0
17. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Haunstetten	2:2
25. 8.2013	Kissinger SC – TSV Schwaben Augsburg	1:4
31. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Babenhausen	3:2
8. 9.2013	SV Egg an der Günz – TSV Schwaben Augsburg	3:3
14. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – SVO Germaringen	1:0
21. 9.2013	SV Wiggensbach – TSV Schwaben Augsburg	4:2
28. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Mindelheim	3:0
3.10.2013	FC Stätzling – TSV Schwaben Augsburg	3:2
5.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Königsbrunn	3:2
12.10.2013	FC Kempten – TSV Schwaben Augsburg	0:3
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Bobingen	4:2

## Rückrunde

2.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – DJK SV Ost Memmingen	2:0
9.11.2013	FC Viktoria Buxheim – TSV Schwaben Augsburg	3:1
16.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – BSK Olympia Neugablonz	0:1
8. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – TV Erkheim	2:0
15. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – Kissinger SC	1:1
22. 3.2014	TSV Babenhausen – TSV Schwaben Augsburg	2:0
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – SV Egg an der Günz	0:3
6. 4.2014	SVO Germaringen – TSV Schwaben Augsburg	0:5
9. 4. 2014	TSV Marktoberdorf – TSV Schwaben Augsburg	0:3
12. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach	:_
19. 4.2014	TSV Mindelheim – TSV Schwaben Augsburg	:_
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Stätzling	:_
29. 4. 2014	TSV Haunstetten – TSV Schwaben Augsburg	:_
3. 5.2014	FC Königsbrunn – TSV Schwaben Augsburg	:_
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Kempten	:_
17. 5.2014	TSV Bobingen – TSV Schwaben Augsburg	:_

## Tabelle

1. SV Egg a. d. Günz	24 58:20 58	10. Olympia Neugablonz	24 51:48 34
2. FC Stätzling	25 62:31 47	11. DJK SV Ost Memmingen	25 48:54 32
3. TSV Mindelheim	25 55:35 46	12. TSV Bobingen	25 35:42 32
4. Schwaben Augsburg	25 53:35 45	13. FC Königsbrunn	25 49:59 31
5. SVO Germaringen	24 37:44 40	14. TSV 1862 Babenhausen	24 52:58 27
6. Kissinger SC	25 49:44 39	15. FC Kempten	25 23:52 17
7. TSV Haunstetten	24 48:43 39	16. FC Viktoria Buxheim	23 26:64 14
8. FC Wiggensbach	24 40:31 37	17. TSV Marktoberdorf	23 17:50 12
9. TV Erkheim	24 37:30 34		

# Josef Löffler

Handy 01 74 / 1 93 14 73

Tel. 08 21 / 5 97 77 88 · Fax 08 21 / 5 97 77 87

E-Mail: josef\_loeffler@gothaer.de

Internet: josef-loeffler.gothaer.de

## Gothaer

Wir machen das.

Generalagentur im Prinz-Karl-Palais, Schertlinstr. 25, 86159 Augsburg

PARTNER IHRES VERTRAUENS IN RECHTSFRAGEN

Rechtsanwälte



benning | reinecke | nerlinger | treu

Gerhard Benning  
Stefan Reinecke  
Alexander Nerlinger  
Sabine Treu\*

Telefon 08 21 - 3 46 16 - 0  
Telefax 08 21 - 3 46 16 - 20  
Halderstraße 27/VI  
86150 Augsburg  
E-Mail: rechtsanwaelte-b-r-n@t-online.de  
Internet: rechtsanwaeltebrnt.de

Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind: Arbeits- und Betriebsverfassungsrecht, Urheberrecht u. gewerbl. Rechtsschutz, Ehe-, Familien u. Erbrecht, Medizinrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Miet- und Pachtrecht, Gesellschaftsrecht, privates Baurecht/Strafrecht, Jugendstrafrecht.

\*Fachanwältin für Familienrecht

## Unser heutiger Gegner

### *FC Wiggensbach: Die höchste Saisonniederlage*

Nein, mit 0:4 verliert man nicht alle Tage. Den Fußballern des FC Wiggensbach, die wir heute bei uns begrüßen dürfen, passierte das am Mittwochabend in Mindelheim. Es war die höchste Niederlage in dieser Saison für sie und zugleich das Ende aller Spekulationen in Richtung Landesliga. Allerdings sollte man jetzt im Schwabenlager nicht gleich darauf hoffen, dass der FCW heute in diesem Stil weitermacht.

Die Schlappe in diesem Nachholspiel überrascht auch deshalb so sehr, weil die Mannschaft zuvor ausgesprochen stark in der Defensive wirkte. Bis zu diesem bösen Ausrutscher standen lediglich 27 Gegentreffer in 24 Punktspielen zu Buche, eine Bilanz, die für eine solide Abwehr sprach. Nur Spitzenreiter SV Egg steht in der Beziehung noch besser da, der Landesligaaspirant ließ erst 20 Treffer zu.

Im Angriff weisen die Allgäuer ohnehin gewisse Probleme auf. Die Offensive müsste öfter für positive Schlagzeilen sorgen. 40 Treffer in 25 Auftritten, das ist doch ein bisschen zu wenig, um ganz vorne mitzumischen. Verletzungen gehören leider zum Alltag eines Fußballers. Die Wiggensbacher hat's in der Saison besonders schlimm erwischt. Stefan Maidel kuriert einen Bänderriss aus, Fabian Kirchmann und Tobias Lingg beklagen jeweils einen Kreuzbandriss und Daniel Schaber plagt sich mit Problemen an einem Sprunggelenk rum. Diese Personalien tragen ebenfalls ihren Teil dazu bei, dass Wiggensbach ins Rennen um Rang nicht mehr eingreifen kann. Der Vizemeister erhält bekanntlich über die Relegation die Gelegenheit, dem Meister in die Landesliga zu folgen.

Vor einer Woche waren die FCW-Kicker, die im Westen von Kempten zu Hause sind, spielfrei. Die Mannschaft wird seit dem vergangenen Sommer vom 40-jährigen Bernd Kunze trainiert.

Die Rückrundenbilanz sieht so aus: acht Spiele, zwei Siege, zwei Unentschieden und vier Niederlagen, dazu 9:12 Tore. Die Torschützenliste in dieser Saison führen Dominik Behr (12) und Fabian Kirchmann (11) an; Lukas Ried (3), Markus Haggenmüller (3), Matthias Herzig (2), Giuseppe Delaira (2), Thomas Ried (2), Christian Klotz, Andreas Jakobi, Stefan Maidel, Stefan Rauh, Felix Fleschutz (je 1) folgen auf den weiteren Plätzen.

Die Saison 2009/10 endete auf Rang zwei der Kreisliga Süd, ein Jahr später stand am Schluss Platz drei. 2011/12 hatte der FC Wiggensbach als Meister der Kreisliga Allgäu Süd mit 66 Punkten aus 26 Partien und 82:21 Toren abgeschlossen. Damit kehrte der Verein nach neun Jahren zurück in die Bezirksliga. Die Spielzeit 2012/13 endete auf einem zehnten Rang.

Aktuell pendelt man seit Wochen zwischen dem fünften und dem achten Platz. Die Heimbilanz mit 22 Punkten aus zwölf Spielen sieht ähnlich aus wie das Abschneiden auswärts. Dort holte man in zwölf Partien 15 Zähler. Die Blau-Weißen tragen ihre Heimspiele im Max-Swoboda-Stadion in der Rohrachstraße 35 aus.

In der vergangenen Saison setzte sich Schwaben Augsburg zum Saisonfinale in Wiggensbach mit 2:1 Toren durch. In dieser Saison gab's eine 2:4-Niederlage im Allgäu.

**Wir bedanken uns bei unseren  
Sponsoren und Anzeigenkunden!**

# Oscar REISEN GMBH

**Der Sardinien spezialist seit über 30 Jahren**

Bäckergasse 8 · 86150 Augsburg  
Tel.: 08 21/50 95 50 · Fax: 08 21/15 80 96  
Mail: reservierung@oscarreisen.de

**Neben unserer Spezial-Destination SARDINIEN beraten wir Sie auch gerne über:**

- Wunschurlaub nach Maß weltweit
- Städtetouren in Europas schönste Metropolen
- Cluburlaub
- Kreuzfahrten auf den Meeren der Welt oder auf romantischen Flüssen
- Baustein-Reisen mit Flug, Mietwagen, Hotel z.B. in die USA oder nach Australien
- Gruppen- und Incentivereisen

Sind sie neugierig geworden? Dann besuchen Sie uns auf unserer Web-Site unter:  
**[www.oscarreisen.de](http://www.oscarreisen.de)**



Der neue **OPEL MOKKA**



Der neue Star im SUV-Segment:  
**DER OPEL MOKKA**

Abb. zeigt Sonderausstattung

UNSER NEUZUGANG - SO SIEHT EIN SIEGER AUS!

Wir lieben Autos.

**Bei uns:**  
Leasing und Finanzierung  
zu Top-Konditionen -  
auch ohne Anzahlung  
Alle Neuwagen mit 6 Jahren Garantie<sup>1)</sup>

**Einfach.**  
HU und AU täglich im Haus<sup>2)</sup>  
Kompletter Versicherungsservice  
aus einer Hand  
Reparatur- und Zubehör-  
finanzierung ohne Probleme

**Mehr. Erleben!**  
**1.000 Neuwagen**  
sofort lieferbar  
Über  
**3.000 Gebrauchtwagen**  
top gepflegt

Jetzt bei uns Probe fahren! >>>

<sup>1)</sup> Herstellergarantie auf alle wichtigsten Baugruppen. <sup>2)</sup> HU nach 3, 24 Stk/20 und AU nach 1200 km oder 1200 km oder 1200 km. <sup>3)</sup> über die besten gemittelten Herstellerangaben. Angl. Motoröl und Zusatzstoffe.  
Kraftstoffverbrauch innerorts 8,6 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, komb. 6,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 158 g/km. Energieeffizienzklasse E.

**SIGG** Augsburg - Robert-Busch-Str. 5 - Tel. (08 21) 7 47 90  
Augsburg - Domstr. 5c - Tel. (08 21) 7 94 74 40  
Augsburg - Dominselstr. 138 - Tel. (08 21) 21 74 50  
Augsburg - Hausmatten - Leimbörsen-Str. 22 - Tel. (08 21) 80 89 50  
Münchingen-Herbertshofen - Ulrichstr. 17 - Tel. (0 82 71) 81 32 40

**HAAS**  
www.haas-automobile.de

Augsburg - Gögginger Str. 17a+8 - Tel. (08 21) 5 70 52-6  
Schweiblmünchen - Augsburg Str. 44 - Tel. (0 82 32) 20 90/99  
Königsbrunn - Hausmatten Str. 57 - Tel. (0 82 31) 8 40 33

## Mannschaft Saison 2013/14



**Vordere Reihe von links:** Bernd Reinhardt (T), Robert Kohlhaupt, Alexander Steichele, Sascha Schmid, Stefan Demel, Filippo Lameira, Alexander Irmiler, Thomas Bock.

**Mittlere Reihe von links:** Josef Löffler (1.V) Julian Keitler, Dominik Sandner, Marcel Stanikowski, Mirolyub Lopacanicin, Denis Yelmen, Manfred Gistel (B), Dieter Zoglauer (2.V).

**Hintere Reihe von links:** Fritz Stumpf (B), Lukas Baur (T), Alexander Schaller, Vincent Aumiller, Daniel Schreder, Markus Rölle, Günter Pabst (S).

**Es fehlen auf dem Foto:** Kurt Raif, Paul Glöttner, Christian Jaut, Lorenzo Gremes.

# Achtung - Wichtig!

### Versammlungstermin:

2014 stehen Neuwahlen für die Vorstandschafft in der Fußballabteilung an.

### Bitte als Termin vormerken:

Donnerstag, den 22. Mai 2014 um 20.00 Uhr  
im Vereinsheim, Stauffenbergstraße 15,  
86161 Augsburg.

# Das Schönste

am Sport ist  
die Belohnung danach:  
frisches Hasen!



**Scholl - Küster-  
Wiedemann**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

[www.stb-sk.de](http://www.stb-sk.de)

## So wollen sie spielen

### Schwaben Augsburg

(TW) Schmid Sascha  
 (22) Demel Stefan  
 (33) Glöttner Paul  
 ( 3) Raif Kurt  
 ( 4) Lopacanicin Mirosljub  
 ( 5) Keidler Julian  
 ( 6) Stanikowski Marcel  
 ( 7) Gremes Lorenzo  
 ( 8) Schreder Daniel  
 ( 9)  
 (10) Rölle Markus  
 (11) Fackler-Stamm Rasmus  
 (12)  
 (13) Liedtke Jolko  
 (14) Jaut Christian  
 (15) Irmeler Alexander  
 (16) Steichele Alexander  
 (17) Sandner Dominik  
 (18) Kohlhaupt Robert  
 (19) Schaller Alexander  
 (20) Lameira Felipe  
 (21) Aumiller Vincent  
 (TW)

**Trainer: Bernd Reinhardt**

**Co-Trainer: Thomas Bock**

**Mannschaftsarzt: Dr. Kolbinger**

**Mannschaftsbetreuer: Manfred**

**Gistl, Fritz Stumpf**

### FC Wiggensbach

(TW) Klotz  
 ( ) Kieninger  
 ( ) Lingg  
 ( ) Maidel M.  
 ( ) Maidel St.  
 ( ) Neugebauer  
 ( ) Rauh  
 ( ) Schaber  
 ( ) Buksch  
 ( ) Fleschutz  
 ( ) Greiter  
 ( ) Hagggenmüller  
 ( ) Haushammer  
 ( ) Herzig  
 ( ) Hiemer  
 ( ) Dellaira  
 ( ) Behr  
 ( ) Kirchmann  
 ( ) Ried L.  
 ( ) Ried Th.  
 ( )  
 ( )  
 (TW) Jakobi

**Trainer: Bernd Kunze**

Wir wünschen unserem TSV Schwaben Augsburg  
eine erfolgreiche Saison!

Liebe Schwabenfreunde,

## bitte helfen Sie alle mit und werden Sie Mitglied im „Club 100“

Wir danken allen Mitgliedern für ihre Unterstützung. Den Beitrag für den Club 100 können Sie bar an der Kasse bezahlen oder direkt auf unser Konto bei der Stadtparkasse Augsburg Kto. 810 636 977 (BLZ 72050000) überweisen.

Die Club 100 Mitgliedskarte berechtigt Sie alle Spiele unserer ersten Mannschaft anzusehen.

Fragen? Wenn ja, dann setzen Sie sich mit den u. a. Ansprechpartnern in Verbindung:

Josef Löffler	Günter Pabst	Dieter Zoglauer
01 74/1 93 14 73	01 52/05 98 71 87	01 60/97 75 74 35

Besten Dank – Ihr TSV Schwaben Augsburg e.V.

### Mitglieder im Club 100 „Senioren“:

- |                           |                          |                           |                         |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Hans Vetter            | 26. Robert Kleber        | 51.                       | 76.                     |
| 2. Hans Reitbacher        | 27. Karl Schwind         | 52.                       | 77. Milovan Lopacanic   |
| 3. Gerhard Benning        | 28. Heinz Hielscher      | 53. Norbert Koch          | 78. Brigitte Mader      |
| 4. Walter Gerstmayr       | 29. Josef Asam           | 54. Albert Schmid         | 79.                     |
| 5. Rolf Rieblinger        | 30. Christian Gistel     | 55. Barbara Pabst         | 80. Kristian Kaus       |
| 6. Reinhold Kleber        | 31. Eberhard Schaub      | 56. Jürgen Kunzler        | 81.                     |
| 7. Manfred Schwaak        | 32. Harry Cuppers        | 57.                       | 82.                     |
| 8. Juwelier Jung, Aichach | 33. Alfred Zacher        | 58.                       | 83. Jlias Jltisid       |
| 9. Josef Binzer           | 34. Josef Gigl           | 59.                       | 84. Karl Heinrich       |
| 10. Alex Otto             | 35. Erich Wachinger      | 60. Toni Gegerle          | 85. Mario Neumann       |
| 11. Walter Mitzel         | 36. Günter Pabst         | 61. Dr. Christian Kreikle | 86. Werner Kemmerling   |
| 12. Manfred Gistel        | 37. Reinhard Oberdorfer  | 62. Günter Ninger         | 87. Stefan Motzet       |
| 13. Thomas Bock           | 38. Horst Kalchgruber    | 63. Sepp Frank            | 88. Sascha Schmid       |
| 14. Helmut Knappich       | 39. Alex Irmler          | 64. Hans Stahl            | 89. Alessandro Strocchi |
| 15. Rodrigo Esposito      | 40. Günter Scheurich     | 65. Hans Keil             | 90. Bruno Strocchi      |
| 16. Dieter Zoglauer       | 41. Josef Löffler        | 66.                       | 91.                     |
| 17. Rob de Vries          | 42. Thomas Schmucker     | 67. Anne Kalchgruber      | 92.                     |
| 18. Alfred Heinyningen    | 43. Anne Stanikowski     | 68. Lydia Dorsch          | 93.                     |
| 19. Josef Wagner          | 44.                      | 69. Ulrich Gerhardt       | 94. Eberhard Tierhold   |
| 20. Helene Urban          | 45.                      | 70. Helga Gremes          | 95.                     |
| 21. Martin Horber         | 46. Siegfried Hohenegger | 71.                       | 96. Franz Volk          |
| 22. Karl Mayr             | 47.                      | 72.                       | 97. Christina Keller    |
| 23. Dionissos Vilaridos   | 48. Herbert Strassinger  | 73. Erich Probst          | 98. Margit Higl         |
| 24. Vincent Aumiller      | 49. Joachim Költzch      | 74. Christian Jaut        | 99. Dr. med. Spetzten   |
| 25. Fischer Fritz GmbH    | 50. Inge Schwaak         | 75. Rainer Meißle         | 100. Besthotel Zeller   |

## Wir sind Partner des Sports.



Die Württembergische steht für individuelle Beratung – gemeinsam mit unserem Partner Wüstenrot sind wir der Vorsorge-Spezialist rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung. Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

### Ihre Generalagenturen der Württembergischen:

#### **Thomas Albrecht**

Simpertstr. 58 E · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 919313 · Fax 08231 918669

#### **Thomas Dauner**

Luitpoldstr. 1 · 86157 Augsburg · Telefon 0821 2290940 · Fax 0821 2290941

#### **Manfred Lenz**

Unterm Berg 21a · 86316 Friedberg · Telefon 0821 7291420 · Fax 0821 7291421

#### **Walter Markmiller**

Arthur-Piechler-Str. 3 d · 86316 Friedberg · Telefon 0821 6669999 · Fax 0821 2621086

#### **Susanne Schafroth**

Wendelsteinweg 1 · 86438 Kissing · Telefon 08233 7796973 · Fax 08233 7796972

#### **Reiner Wohlfarth**

Bgm.-Wohlfarth-Str. 100 · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 9598940 · Fax 08231 915248

**ww württembergische**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

## Ein sicherer Rückhalt...

### *...Unser Sascha Schmid*

Sympathisch, zuverlässig, kameradschaftlich und durch und durch Sportsmann, das alles zeichnet unseren Torhüter aus. Seit 2009 ist er bei den Schwaben. Ein wahrer Rückhalt für unsere Mannschaft. Die bisherigen Stationen des 27-Jährigen sind der TSV Landsberg, die DJK Lechhausen und der FC Königsbrunn. Sascha's Leitfaden: Immer ein Tor weniger kassieren als seine Feldspieler schießen oder gleich den Kasten sauber halten.

*Text/Bilder: Erich Jaut*



## Die Saisonstatistik 2013/14

### Heimbilanz:

13 Spiele 9 Siege 2 Remis 2 Niederlagen 29 Pkte. 27:14 Tore

### Auswärtsbilanz:

12 Spiele 5 Siege 1 Remis 6 Niederlagen 16 Pkte. 26:21 Tore

### Höchste Siege:

4:0 gegen den TSV Marktoberdorf, 5:0 beim SVO Germaringen, 4:1 beim Kissinger SC und 3:0 beim FC Kempten sowie beim TSV Marktoberdorf



### Höchste Niederlagen:

0:3 zuhause gegen den SV Egg an der Günz, 0:2 beim TV Erkheim und TSV Babenhausen, 1:3 bei Viktoria Buxheim und 2:4 beim FC Wiggensbach.

### Schwaben-Torschützen:

Dominik Sandner (13), Lorenzo Gremes (12), Vincent Aumiller (7), Alexander Steichele (4), Christian Jaut, Alexander Schaller und Felipe Lameira (je 3), Johannes Horber, Robert Kohlhaupt, Alexander Irmeler und Mirosljub Lopacanic (je 1).

## Der Schwaben-Bazi gibt bekannt:



### **Schwaben-Boss neu verliebt**



In einer Cocktail-Bar hat Fußball-Boss **Sepp Löffler** die schöne **Bento Ismenia** kennengelernt. Die 26-Jährige ist seither ständige Begleiterin von ihm. Löffler ist gerade dabei seiner dunkelhäutigen Schönheit im Vipraum die Schwaben Historie zu erläutern. *Text/Bild: Erich Jaut*



*Vor dem Spiel und nach dem Spiel  
immer wieder*

# *Schwabenhaus*

Vereinsgaststätte

86161 Augsburg  
Stauffenbergstraße 15  
Telefon 08 21 / 57 37 57

**Pächter:  
Dionissios Viliardos**

## B-Klasse-Spiele/Tabelle von Schwaben 2

### Hinrunde

24. 8.2013	Schwaben Augsburg II – DAKV Atdheu Augsburg II	1:1
28. 8.2013	Gold-Blau Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:4
1. 9.2013	TJKV Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	3:4
8. 9.2013	FC BIH Augsburg – TSV Schwaben Augsburg II	0:0
14. 9.2013	Schwaben Augsburg II – (SG) Mesopotamien Augsburg	3:1
17. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg II – KSV Trenk II	1:1
22. 9.2013	PSV Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:5
28. 9.2013	Schwaben Augsburg II – Post SV Telekom A.	5:1
3.10.2013	TSV Kriegshaber II – Schwaben Augsburg II	0:0
5.10.2013	Schwaben Augsburg II – TSG Hochzoll II	3:2
13.10.2013	DJK Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	2:3
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg II – FC Hochzoll	1:0
27.10.2013	TSV Pfersee II – TSV Schwaben Augsburg II	0:0
2.11.2013	Schwaben Augsburg II – FC Öz Akdeniz Augsburg II	0:3
9.11.2013	TG Viktoria Augsburg II – Schwaben Augsburg II	2:0

### Rückrunde

23. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TJKV Augsburg II	2:3
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC BIH Augsburg	2:4
6. 4.2014	(SG) Mesopotamien Augsburg – Schwaben Augsburg II	2:0
19. 4.2014	Post SV Telekom A. – TSV Schwaben Augsburg II	:_
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Kriegshaber II	:_
1. 5.2014	Schwaben Augsburg II – SV Gold-Blau Augsburg II	:_
4. 5.2014	TSG Hochzoll II – TSV Schwaben Augsburg II	:_
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – DJK Hochzoll	:_
18. 5.2014	FC Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	:_
24. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Pfersee II	:_
1. 6.2014	FC Öz Akdeniz Augsburg II – Schwaben Augsburg II	:_
7. 6.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TG Viktoria Augsburg II	:_

### Tabelle

1. TSV Pfersee II	17 43:13 35	10. SV Gold-Blau Augsburg II	15 28:34 18
2. TG Viktoria Augsburg II	17 50:34 34	11. KSV Trenk II	16 32:43 17
3. FC Hochzoll	15 61:25 32	12. FC BIH Augsburg	14 20:30 15
4. TSV Schwaben Augsburg II	16 28:27 25	13. FC Öz Akdeniz Augsb. II	16 30:62 12
5. (SG) Mesopotamien Augsb.	16 34:26 24	14. TSV Kriegshaber II	13 15:44 5
6. TJKV Augsburg II	16 44:44 23		
7. TSG Hochzoll II	16 34:47 22		
8. DJK Hochzoll	16 44:32 20		
9. Post SV Telekom Augsb.	15 32:34 19		

Hinweis DAKV Atdheu Augsburg II und PSV Augsburg II haben ihre Mannschaften vom Spielbetrieb zurückgezogen.

# Sport Wiedemann

**Ihr Sportspezialist in Augsburg & Umgebung!**

**...Ausrüster der Junioren-Fußballabteilung  
des TSV 1847 Schwaben Augsburg**

[www.sportwiedemann.de](http://www.sportwiedemann.de)  
[www.sportwiedemann-shop.de](http://www.sportwiedemann-shop.de)

**Daimlerstr. 9 • 86368 Gersthofen  
Telefon 0821/90762020 • Fax 0821/90762021**

... das bessere Büro durch mehr System

Gögginger Str. 112 · 86199 Augsburg  
Tel. (08 21) 9 81 23 · Fax 99 35 61  
[www.SBNeumann.de](http://www.SBNeumann.de)

## System-Büro Neumann

seit 1965  
GmbH & Co. KG



**KÖNIG +  
NEURATH**

**FACHHÄNDLER**

- Büromöbelsysteme
- Bürositzmöbel
- PC und Kleinmöbel

**KYOCERA**

**VERTRAGS  
PARTNER**

► print ► copy ► scan ► fax

☆☆☆ 3 Jahre Vertragschutz

- ✓ Kompetente Beratung mit PC-basierter 3D-Planung
- ✓ Ausstellung im Hause
- ✓ Professioneller Montageservice
- ✓ Möbelaufstellung frei Haus
- ✓ Ergonomische Büromöbel in jeder Preislage

## Aus der Jugendabteilung

### ***Kantersieg unserer D 1-Junioren 16:0 gegen den Tabellenletzten***

Mit dem Türkspor Augsburg war am Samstag 5.3.14 der abgeschlagene Tabellenletzte zu Gast im Ernst-Lehner Stadion. Mit dementsprechend vielen Umstellungen, einem Systemwechsel und Spielpausen für viele Stammspieler, wollte das Trainerteam Spieler auf anderen Positionen testen, aber auch vielen Spielern, die sonst zu weniger Einsatzzeiten kommen, einmal die Chance geben, sich zu beweisen. Dies gelang alles in allem auch sehr gut. Man hatte den Gegner spielerisch absolut im Griff, setzte die Vorgaben um und versuchte oft schnellen und direkten Fussball zu spielen. Schnell fiel Tor für Tor und so hieß es zur Halbzeit bereits 9:0 für Schwaben.

**Torschützen:** Armend Hili 2x, Mert Akkurt 1x, Alexander Helmut 1x, Daniel Riedle 1x, Tom Jamitzky 1x und Marc Nowak 3x.

Nach dem Seitenwechsel ließ man es dann phasenweise etwas ruhiger angehen. Es wurde viel rotiert und man gewann neue Erkenntnisse. Türkspor war bis zum Ende nicht gefährlich und konnte sich keine wirklichen Torchancen herausspielen. Allerdings muss der Einsatzwille und die Tatsache, dass das Spiel zu keinem Zeitpunkt unfair wurde, den Spielern der Gäste hoch angerechnet werden. Am Schluss stand es dann 16:0.

**Weitere Torschützen:** Simon Friedel 1x, Baran Mayda 1x, Mert Akkurt 1x, Lilly Huber 2x, Henry Engelstätter 1x und Armend Hili 1x.

Nach diesem lockeren Schaulaufen steht als letztes Spiel vor der Osterpause das Auswärtsmatch gegen den TSV Gersthofen am nächsten Samstag (Anstoß 13.00 Uhr) auf dem Programm.

**Für Schwaben spielten:** Paul Reber, Mert Akkurt, Lilly Huber, Armend Hili, Alexander Helmut, Simon Friedel, Marc Nowak, Daniel Riedle, Alexander Helmut, Tom Jamitzky, Ivan Jurcevic, Baran Mayda und Henry Engelstätter.

**Unsere Jugend  
freut sich über  
jede Art der  
Unterstützung**



## **IL PORCINO**

*Ristorante Pizzeria*

*Essen soll nicht nur Genuß sein,  
sondern auch Spaß machen.*

## **Ristorante/Pizzeria IL PORCINO**

*Salomon-Idler-Str. 24 b  
86159 Augsburg  
Tel. 08 21/59 28 63  
oder 08 21/57 61 98*

*Öffnungszeiten:  
tägl. von 11.30 – 14.30 Uhr  
und von 17.30 – 24.00 Uhr*



**AL TEATRO**  
RISTORANTE  
PIZZERIA

*Genießen Sie italienische  
Spezialitäten im*

## **Ristorante/Pizzeria AL TEATRO**

*Vorderer Lech 8  
86150 Augsburg  
Telefon 08 21/2 46 42 31  
Telefax 08 21/2 46 42 32*

*durchgehend warme Küche*

*Öffnungszeiten:  
täglich von 11.30 – 24.00 Uhr*

## Schwaben-News / Schiedsrichter

### Liebe Fußballfreunde,

heute könnte für unser Bezirksligateam eine großartige Woche zu Ende gehen. Am Sonntag gewann es in Germaringen mit nicht weniger als 5:0 Toren, in ähnlicher Weise ging es am Mittwoch beim Nachholspiel in Marktoberdorf weiter, das immerhin mit 3:0 gewonnen wurde. Fehlt nur noch ein Heimsieg heute gegen den FC Wiggensbach. Mit neun Zählern innerhalb weniger Tage könnte unsere Mannschaft im spannenden Rennen um Rang zwei, der zur Aufstiegsrelegation berechtigt, eine starke Rolle spielen.

### Stress

Am vergangenen Sonntag in Germaringen, am Mittwoch in Marktoberdorf und heute zu Hause gegen den FC Wiggensbach. Die Fußballer des TSV Schwaben Augsburg wissen in diesen Tagen, was sie als Sportler zu leisten haben. Einer Reihe anderer Mannschaften in der Bezirksliga Süd ergeht es da nicht besser. Aber wenn im Herbst oder im Winter Spiele nicht planmäßig über die Bühne gehen können, sind Nachholtermine im Frühjahr unter der Woche nicht zu vermeiden.

### Solo

Was der SV Egg an der Günz in dieser Saison bietet, verdient höchsten Respekt. Der Spitzenreiter setzte sich vor zwei Wochen bei uns gleich mit 3:0 Toren und war in der Zwischenzeit zu Hause gegen Viktoria Buxheim mit 4:1 erfolgreich. Nun darf sich der Landesliga-Aspirant so schön langsam Gedanken darüber machen, wie und wann er seine Erfolge in großem Stil feiert.

### Trainer

Im Herbst, wenn die Blätter fallen, dann beginnen auch die Trainerstühle zu wackeln.

Bleiben die erwarteten Erfolge aus, entschließt sich so mancher Verein, seinen sportlichen Chef auszutauschen. Auch in diesen Wochen tut sich in der Beziehung wieder allerhand. Beispielsweise in Bubesheim, Spielertrainer Ajet Abazi warf das Handtuch. Und in Thannhausen beendete Markus Deibler seine Tätigkeit vorzeitig.

### Geduld

28-mal trat der TSV Rain in dieser Saison zu Spielen der Regionalliga Süd, zu einem Sieg hat es nie gereicht. Wer glaubt nach dieser Negativserie daran, dass es im 29. Anlauf klappt? Es kam tatsächlich so. Beim FC Eintracht Bamberg setzte sich Rain mit 3:2 Toren durch, wird aber dennoch in Kürze als erster Absteiger endgültig feststehen.

### Abschied

Der BC Aichach muss künftig wieder ohne Vereinschef und Mäzen Volker Weingartner planen. Der Unternehmer, der 2009 den Klub übernahm, gab seinen Rückzug bekannt, außerdem wird keine Lizenz für die Regionalliga beantragt. Die Mannschaft inklusive Trainer Marco Küntzel wird auseinanderbrechen. In welcher Liga der BCA mit seinem Team I in der neuen Saison vertreten sein wird, das ist noch unklar.

### Schiedsrichter

Herzlich willkommen heißt der TSV Schwaben Augsburg zum fünften Heimspiel in diesem Jahr gegen den FC Wiggensbach alle Besucher und natürlich auch die Schiedsrichter. Leiten wird die Partie Jan-Erik Wild vom SV Mauerstetten. An den Seitenlinien werden ihn Lukas Schregle und Elmar Holzmann unterstützen. Diesem Trio sowie den Besuchern und Spielern wünschen wir jetzt schon eine angenehme Heimfahrt.

**Herausgeber:** TSV Schwaben Augsburg, Fußballabteilung; **Redaktion:** *Sport* Johann Eibl, *Allgemein* Günter Pabst; **Bilder und Infos:** Erich Jaut; **Anzeigen:** Josef Löffler, Dieter Zoglauer, Günter Pabst; **Erscheinungsweise:** zu jedem Heimspiel; **Herstellung:** Charismadruck, Königsbrunn.

# Besuchen Sie uns nach dem Sport im Haunstetter Hof



Inningerstraße 1 • 86179 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 83 64 5

**NEU: Probieren Sie unseren AugsBurger!**



**AugsBurger**

Ein Burger für Augsburg

Saftiges Rindfleisch und  
Crunchy Chicken frisch  
gegrillt im Burger-Brotchen

**Einführungspreis  
3,95 Euro**

Erhältlich in den Restaurants Zum Weißen Hasen,  
Gasthof zum Ochsen und Haunstetter Hof

Erleben Sie traditionell  
Schwäbisch-Bayerische  
Gasthauskultur auch in  
unseren anderen  
Wirtschaften



Zum Weißen Hasen  
Ammastr./Unter dem Bogen 4  
86150 Augsburg • Tel.: 08 21 / 51 85 08



Zeughausstuben  
Zeugplatz 4 • 86150 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 50 80 50 4



Gasthof zum Ochsen  
Klausenberg 2 • 86199 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 90 67 999 0

Alle Gaststätten und  
Biergärten sind  
Montag bis Sonntag  
von 10:00-23:00 Uhr  
für Sie geöffnet

Durchgehend  
mitre Küche

Weitere Infos unter: [www.dreischwabenkueche.de](http://www.dreischwabenkueche.de)



# Regionalliga-Spiele/Tabelle der Frauen

## Hinrunde

8. 9. 2013	FFC Wacker München – TSV Schwaben Augsburg	0:3
15. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – VfL Sindelfingen II	0:0
22. 9. 2013	1899 Hoffenheim II – TSV Schwaben Augsburg	1:1
29. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SV Gläserzell	4:0
6. 10. 2013	FC Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	1:3
13. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Jahn Calden	1:1
20. 10. 2013	Eintracht Frankfurt – TSV Schwaben Augsburg	3:2
27. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – 1. FC Nürnberg	4:1
3. 11. 2013	Hegauer FV – TSV Schwaben Augsburg	2:4
10. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SG Eintracht Wetzlar	6:1
17. 11. 2013	FV Löchgau – TSV Schwaben Augsburg	1:0

## Rückrunde

24. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – FFC Wacker München	2:1
16. 3. 2014	VfL Sindelfingen II – TSV Schwaben Augsburg	2:0
23. 3. 2014	TSV Schwaben Augsburg – 1899 Hoffenheim II	1:2
6. 4. 2014	SV Gläserzell – TSV Schwaben Augsburg	1:3
13. 4. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Memmingen	:_:_
27. 4. 2014	TSV Jahn Calden – TSV Schwaben Augsburg	:_:_
4. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Eintracht Frankfurt	:_:_
11. 5. 2014	1. FC Nürnberg – TSV Schwaben Augsburg	:_:_
18. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Hegauer FV	:_:_
25. 5. 2014	SG Eintracht Wetzlar – TSV Schwaben Augsburg	:_:_
1. 6. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FV Löchgau	:_:_

## Tabelle

1. 1899 Hoffenheim II	15 35: 7 39	7. FV Löchgau	15 17:14 21
2. TSV Schwaben Augsburg	15 34:17 27	8. Hegauer FV	15 20:20 21
3. Eintracht Frankfurt	15 18:18 25	9. SV Gläserzell	15 11:24 14
4. SG Eintracht 05 Wetzlar	15 29:26 24	10. 1. FC Nürnberg	15 19:30 11
5. TSV Jahn Calden	15 30:29 23	11. FFC Wacker München	15 10:22 11
6. VfL Sindelfingen II	15 17:15 22	12. FC Memmingen	15 11:29 7



## BEST HOTEL ZELLER

KÖNIGSBRUNN



Bgm.-Wohlfarth-Straße 78  
86343 Königsbrunn  
Telefon 08231/996-0  
Telefax 08231/996-222  
hotelzeller@hotelzeller.de

[www.hotelzeller.de](http://www.hotelzeller.de)

*Reinschauen und wohlfühlen -  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

- ❖ 130 Betten · Junior-Suite
- ❖ Tagungszentrum
- ❖ Banketträume bis 250 Personen
- ❖ Spezialitäten-Restaurant
- ❖ Sauna-Vital-Bereich
- ❖ Kegelbahnen



**NEU**

Z-Lounge - der Treffpunkt  
mit Flair im BEST Hotel ZELLER

Genießen Sie in entspannter Atmosphäre



- Fürstenberg Pils vom Faß
- gut gemixte Cocktails
- internationale Drinks

## TSV Schwaben 2 in der B-Klasse-Mitte



### *Serie hält weiter an, aber leider negativ*

**Wie sagt man so schön: „Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt!“**

Liebe Leser unserer Stadionzeitung!

In den letzten beiden Spielen der Hinrunde, sowie den ersten drei der Rückrunde konnte unsere 2. Mannschaft leider keine 3 Punkte auf ihrem Konto verbuchen. Aufgrund personeller Defizite und leider nun auch krankheits- und verletzungsbedingten Ausfällen, kann hier nicht aus dem Vollen geschöpft werden! Hiervon sind Positionen betroffen, die uns im Spielaufbau übers Mittelfeld bis hin zum Abschluss schwächen.

Wir hoffen sehr, dass diese personelle Situation nicht von Dauer ist und sich so schnell wie möglich regeneriert damit wir uns auch bei unserer 2. Mannschaft wieder über 3 Punkte freuen können.

Wir hoffen sehr, dass diese personelle Situation nicht von Dauer ist und sich so schnell wie möglich regeneriert damit wir uns auch bei unserer 2. Mannschaft wieder über 3 Punkte freuen können.

Euer Trainer Georg Merkel

120 Jahre

1887  
Firma gegr.



1935  
Sektellerei

*Rilling Sekt*  
*krönt Ihre Feierstunde*

**Ihre Vertretung mit RILLING-Depot: Hans Reitbacher**  
Beethovenstraße 5 · 86356 Neusäß  
Telefon 08 21/46 64 13 · Mobil 01 70/2 10 91 32

Auf Wunsch Sekt- und Weinproben nach Vereinbarung



**Hier könnte  
 ihre Werbung  
 stehen**

**Ihr Systemhaus und Provider** **bohmedv GmbH**

EDV Dienstleistung  
 Hard & Software Verkauf  
 bohmedv Design  
 Internet Service Provider

☎ 0821 - 650 705 - 0  
 ☎ 0821 - 650 705 - 99

Bahnhofstraße 17  
 86150 Augsburg

info@bohmedv.de  
 www.bohmedv.de

**DER  
 DACHDECKER**

Robert Protzmann- Dachdeckermeister  
 seit 1992

- Bedachungen
- Dachfenster
- **sofoc**-Fachbetrieb
- Spenglerarbeiten
- Trapezprofilbleche
- Schnellreparaturen

**Tel. 08 21 / 99 54 07 • Fax 08 21 / 99 54 08**  
 Zur Inninger Mühle 4 • 86199 Augsburg

## Club 100 „Jugend“ Saison 2013/14

Im Jahre 2010 haben wir auch einen Club 100 für unsere Jugend ins Leben gerufen. Ziel ist es unsere Jugendarbeit deutlich zu stärken, denn in dieser Stärke liegt unsere spielerische Zukunft! Mit einem Beitrag von 50 Euro sind Sie Mitglied und gleichzeitig Förderer. Bitte überweisen Sie Ihren Betrag auf unser Konto bei der **Stadtparkkasse Augsburg Nr. 810 706 242 (BLZ 72 050 000)**. Damit haben Sie auch bereits eine Spendenquittung zur Verfügung. Selbstverständlich ist auch die Barzahlung bei unseren Verantwortlichen möglich. Als Mitglied werden wir Sie auch in dieser Stadionzeitung namentlich nennen.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns schon im Voraus recht herzlich.

Ihre Fußballjugend des TSV Schwaben Augsburg

Dirk Heinrich, Telefon 01 71/2 37 28 86

1. <i>Alfred Remus</i>	6. <i>Dirk Heinrich</i>	11. <i>Norbert Koch</i>	16.
2. <i>Dieter Zoglauer</i>	7. <i>Hirblinger Hof Patricia Lesti</i>	12. <i>I. Herren Schwaben</i>	17.
3. <i>Tobi Stangl</i>	8. <i>Friseur am Schloßle, Augsburg</i>	13. <i>Hans Reitbacher</i>	18. <i>Inge Schwaak</i>
4. <i>Haarstudio Mayda, Leitershofen</i>	9. <i>Manfred Schwaak</i>	14.	19.
5. <i>Lydia Dorsch</i>	10. <i>Lucia Klिंगenberg</i>	15.	20.

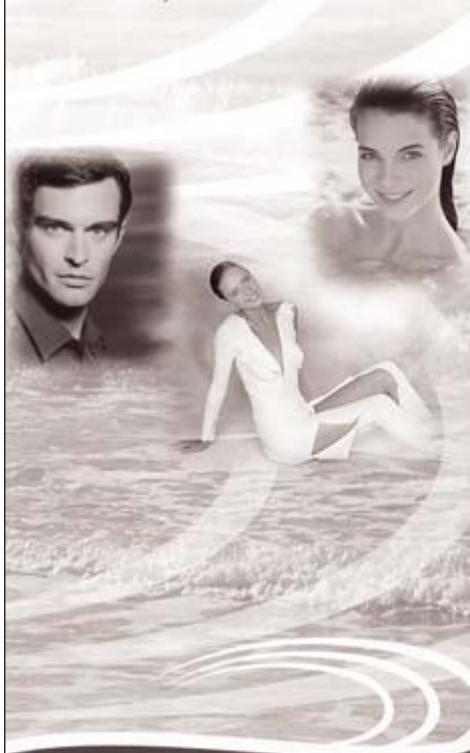
## Trainingszeiten der Fußball-Jugend

Alle Trainingsveranstaltungen finden im Ernst-Lehner Stadion statt

	Name	Telefon	Tag	Uhrzeit
Jugendleiter	Heinrich Dirk	0171/2372886		
stv. Jugendl.	Kast Thomas	0171/6013878		
Koordinator GF	Pawlitschko Daniel	0151/22657031		
Passwesen	Stanikowski Anne	0174/9021189		
Athletik Trainer	Oechsner Christoph			
Koordinator KF	Müller Jannik	0177/3140615		
Torwarttrainer D – A	Stangl Tobias	0151/40107020		
A-Junioren	Kast Thomas	0171/6013878	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
	Motzet Frank	0175/7523658		
B1-Junioren	Pawlitschko Daniel	0151/22657031	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
B2-Junioren	Schlotterer Robert	0160/7239554	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
C 1-Junioren	Wolany Mario	0172/6309113	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Cukuryut Faruk	0176/38532613		
C2-Junioren	Ingrosso Fabrizio	0176/62859408	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Nachbaur Klaus	0170/4188594		
D1-Junioren	Müller Jannik	0177/3140615	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Engelstätter Ralf	0172/8588231		
D2-Junioren	Pawlitschko Simon	0177/5518196	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Knezovic Matijas	0174/3430578		
E1-Junioren	Mardaus Markus	0176/64934438	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
E2-Junioren	Begonja Philip	0176/64890010	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
F1-Junioren	Friedel Florian	0176/24211259	Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
F2-Junioren			Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
G – F3-Junioren	Dieckmann Udo	0151/12511127	Fr	17.00 – 18.30 Uhr
	Bachmann Gerhard	0171/2351863		

## TAGES - SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana



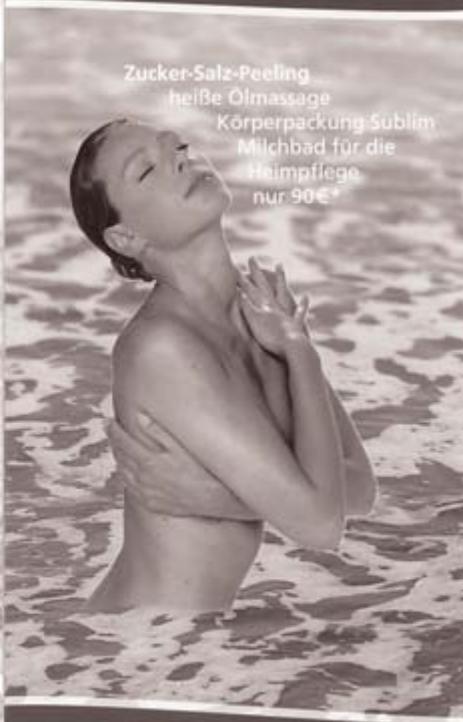
*Verwöhnen  
von Kopf bis Fuß*



## Indoceáne

...erleben sie vitale Entspannung

Zucker-Salz-Peeling  
heiße Ölmassage  
Körperpackung Sublim  
Milchbad für die  
Heimpflege  
nur 90€\*



## TAGES-SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana

Gotenstraße 4  
Königsbrunn Nord  
Telefon (0 82 31) 91 96 16

\*auch als Geschenk-Gutschein

# DRUCKEREI

die einzigartig macht!

**CHARISMADRUCK**  
GMBH & CO. KG



#### **Geschäftsdrucksachen**

Briefpapiere  
Briefumschläge  
Visitenkarten  
SD-Sätze  
Präsentationsmappen  
Stempel  
uvm.

#### **Printprodukte**

Flyer  
Faltblätter  
Plakate  
Broschüren  
Magazine/Kataloge  
Postkarten  
Kalender  
Aufkleber  
Hochzeitskarten  
uvm.

#### **Druckweiterverarbeitung**

Schneiden  
Falzen  
Rillen  
Stanzen  
Perforieren  
Nummerieren  
Leimen  
uvm.

#### **Werbetechnik**

Plakate  
Planen  
Banner  
Autobeschriftung  
Folienbeschriftung  
Schilder  
uvm.

TSV Schwaben Augsburg

www.vrbank-hg.de

Meine Region - mein Verein - meine Bank



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Eine starke Bank für eine Region

Vertrauenswürdig, sympathisch,  
persönlich vor Ort.

Das sind unsere Stärken, auf die  
Sie sich verlassen können.

Wir beraten Sie kompetent und fair.

Gerne unterstützen wir Sie dabei,  
Ihre Ziele und Wünsche zu erreichen.

**VR-Bank**   
Handels- und Gewerbebank